

CMO1-I/1.35

# acem k'ürdü dük'ek' saat'cı musdafa

Critical Report

Jacob Olley

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License <a href="https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/">https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/</a>



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









# acem k'ürdü dük'ek' saat'cı musdafa

SourceTR-Iüne 203-1LocationP. 9b, ll. 30–42MakâmAcem kürdî

**Usûl** Çifte düyek

**Attribution** Sâatci (fl. ca. 1740)

Peşrev

Work No. CMOi0331

#### Remarks

Genre

Later headings: Ar. script: 'Acem kürdī düyek Sā'atci Muṣṭafā'; Lat. script: 'Acemkürdi, Düyek saatci mustafa aga'.

#### Structure

H1 5 4(T) : H2 |: 3 4(T) : |: 3 4(T) H3 2 H4 |: 4(T) :|

Although the rhythmic cycle düyek is indicated in the heading, the distribution of div. signs suggests rather cifte düyek. The repetition of each hâne is implied by the use of second endings, except in H4, where repetition is assumed by analogy with the other hânes. Repetitions are taken to refer to the entire hâne including T, rather than T only. Repetition of H4 is explicitly indicated only in OA353 and OA374.

#### Pitch Set



#### **Notes on Transcription**

- 1.2 There appears to be a stor (,) following the group that was subsequently rubbed out.
- 2.3 OA353: قريرة بير ; OA374 ; تربيرتير ; OA374 ; قريرة بير .

186

```
3.1
                                                            . امريوم : OA377 ; مريوم : OA377 ; مريوم : OA353, OA374
3
                                                             : omit.
5.3
                                                            OA353, OA374: مراحه .
                                                            . قريوميتر : OA374 ; قريوتر : OA353, TA107 .
7.3
                                                            . سهرسه العرقيم سهرستر: سهراتر: OA353, OA374: سهراتر المراتري المراتري المراترين المر
8.3-9.3
                                                            مرقيم: مرقيم: AA377, TA107; لإمرقير مرقيمير: مرقيم : OA374; بومرقير مرقيمُ : مرقيمُ المرقيمُ : مرقيم
9.4-10.2
                                                          . الوصرقر
9
                                                             : omit.
14.1
                                                            OA353, OA374: قرص ابدي .
14.3
                                                            OA353, OA374: پرمریویی.
                                                            \hat{z} for \hat{z}.
16.3
                                                            The group is followed by a verjaket (:) that was subsequently struck out.
17.3
18.3
                                                            The use of the degree segâh (b<sub>b</sub>) rather than kürdî (b<sub>b</sub>) in the concluding phrases
                                                            of the teslîm (here and at 17.3) is unexpected, but appears to be intentional.
                                                            Although the concordances display some melodic variation, all except OA353
                                                            use segâh in the final phrases of the teslîm.
20.2
                                                            . قرير قرير : OA377, TA107 ; قرير : OA353, OA374 .
21.2
                                                            . قريرة بر : OA377, TA107 ; قريرة بري : OA374 ; مَريرة بري الم
                                                            OA353, OA374: گریمیر .
22.1
23.1
                                                            Orig. ,., .
23
                                                             : for :: .
26.2
                                                            OA353, OA374, OA377, TA107: قريم بايد .
33-34
                                                            The first ending is supplied from H1, div. 19 (given here without parentheses
                                                            and with the addition of :: ). The second ending is given in the ms. but precedes
                                                            the word 't'em'. The second ending is orig. **. By analogy with the endings
                                                            given at divs. 18 and 49, this is assumed to be a mistake for \frac{1}{2}, \frac{1}{2}. OA377,
                                                            TA107, and TA249 (N) apparently derive from the same textual tradition and
                                                            incorporate the mistake. OA377: 12 J.; TA107: 22 J.; TA249 (N): 12 J.; TA25 (N): 12 J.; TA25 (N): 12 J.; TA25 (N): 12 J.
                                                            OA353 and OA374 supply different, denser variants. OA353: ﴿ يَرِمُ مِنْ يُونِي مُنْ مِنْ الْحَالِقُ وَالْحَالِقُ كَا الْحَالِي الْحَالِقُ عَلَيْكُ الْحَالِقُ لَا الْحَالِقُ الْحَالِقِ الْحَالِقُ الْحَالِ
                                                           OA374: جُمْعَ عَرِيهُ مِنْ مِنْ مِنْ .
35.1-36.3
                                                            which is مِهُمِهُم عَمِهُم . 35.1 is orig. مِهُمِهُم بِعَمِهُم بِهِ بِهِمِهُم يَهُمِهُم يَهُمِهُم يَهُمَا يَعُم
                                                            presumably erroneous for sask. OA377, TA107, and TA249 (N) give the
                                                            former, but this is probably a copying error. OA353 supplies مَمِيمَةِي , with the
                                                            kisver above the penultimate xosrovayin rubbed out.
37.1
                                                            OA353: ميرقر : OA377, TA107 نديرقدير : .
41.3
                                                            . صرقه مر : OA377, TA107 ; قرم يرقر .
```

## CMO1-I/1.35

42–47	The first two time units of T (as labelled in H1) are omitted in order to coincide
	with the usûl cycle.
48–49	The first ending is supplied from H2, div. 34, here corrected (see note on 33-
	34), given without parentheses, and with the addition of $\  \  \  \  \  \  \  \  \  \  \  \  \ $
	is given in the ms. but precedes the word 't'em'.
52.1-2	OA353, OA374, OA377, TA107: مرتمبر مرتبر عرفران .
54.2	OA353, OA374, OA377, TA107: تَرْصِرُهِ .
61–62	The first ending is supplied from H3, div. 49 (here without parentheses and
	with the addition of $pprox$ ), the second from H1, div. 18 (parentheses added).

## **Consulted Concordances**

OA353, pp. 86–7; OA374, pp. 168r–169r; OA377, pp. 77–8; TA107, pp. 249–50 (later foliation: 124v–125r; later pagination: 247–8); TA249, p. 2069 (N).

J.O.